



迦密聖道中學

CARMEL HOLY WORD
SECONDARY SCHOOL



基督教興學會
迦密聖道中學

校長家書

2026年4月27日

大家好！在二月份的家書中，我曾與大家分享 *The 7 Habits of Highly Effective Teens* 《傑出青少年的七個習慣》中的第一個習慣 --- 「Be Proactive (積極主動)」。Covey 提醒我們：不要只在問題出現後才被動反應，而是要懂得預先採取行動、防患未然。今天，我想繼續與大家分享第二個習慣：「Begin with the end in mind (以始為終)」。意思就是在開始之前，先想清楚自己希望達到的目標。

讓我舉幾個例子帮助大家理解：

- 蓋房子要有藍圖，否則工程很容易失敗。
- 烤蛋糕要有食譜，否則有可能煮得一團糟。
- 準備考試要先複習、知道範圍，並設定自己想要的分數，這樣才知道要付出多少努力。

人生也是一樣。如果我們能先想清楚自己想要成為什麼樣的人、想要達成什麼目標，那麼每天的選擇就能幫助我們一步步走向成功。試著想像自己一年後的樣子：成績更好、朋友更多、學會了一項新技能。這就是你的「終點」。今天的選擇，會決定你能否到達那裡。

人生充滿選擇，如果只追求短暫的快樂，往往會影響未來。例如：熬夜打機會影響成績、跟朋友做一些有風險的事，當下可能覺得好玩，但之後卻可能帶來麻煩。

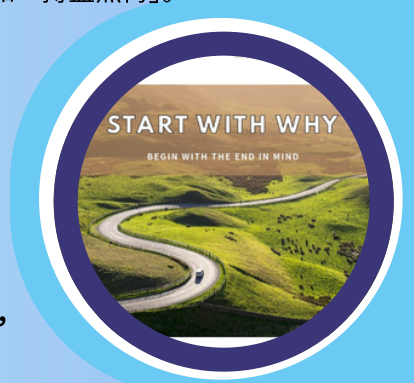
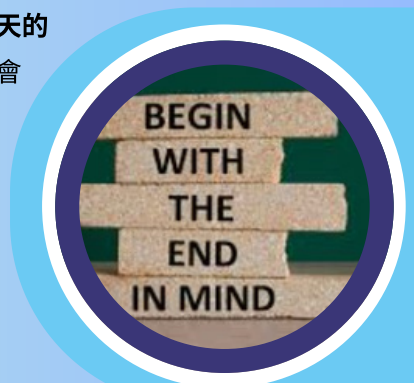
要實踐「以始為終」這個習慣，我們可以：

- 把目標寫下來 (Write it down)，讓它變得真實。
- 建立使命宣言 (Create your mission statement)，一句格言或幾個字提醒自己，例如「搏盡無悔」。
- 發掘才能 (Discover your talents)，用你的天賦來塑造願景。
- 一步一步來 (Take small steps)，追求進步，而不是完美。

建立「以始為終」這個習慣和我們的年度主題「敢於追夢、喜樂翱翔！」完美呼應。

敢於追夢，就是勇敢地想像未來；喜樂翱翔，就是每天帶著目標去生活。我想給大家一個挑戰：這星期花點時間想像你的「終點」，寫下一個目標或使命宣言，讓它引導你的選擇。

如果你能以始為終，你就不會漫無目的地過生活，而是充滿信心地向前邁進。當你敢於做夢，你真的能喜樂地展翅高飛。



劉詠詩校長

明道律己 忠主善群

Self-discipline through the understanding of the Word

Service to mankind through faithfulness to the Lord